



CENTRALE DE DÉTECTION D'INTRUSION

complex 200H
complex 400H

BT 820/830/840/800

1 Instructions d'utilisation



Avant d'utiliser le produit, lisez le mode d'emploi attentivement et conservez-le pour le consulter ultérieurement.



N'ouvrez pas le produit. Tous les travaux d'installation et d'entretien ne peuvent être effectués que par un installateur professionnel.



Le mode d'emploi décrit une centrale de détection d'intrusion installée selon les directives VdS. Des exceptions éventuelles sont indiquées dans le texte.



Les figures servent à assurer la compréhension générale de l'utilisateur et peuvent différer de l'exécution du modèle utilisé.

2 Sommaire

1	Instructions d'utilisation	2		
2	Sommaire	3		
3	Termes, abréviations et symboles	5		
3.1	Termes	5		
3.2	Abréviations	9		
3.3	Symboles	9		
4	Principes d'une installation de détection d'intrusion	10		
4.1	Construction	10		
4.2	Zones de sécurité	11		
4.3	États d'activation	11		
4.3.1	Activation externe	11		
4.3.2	Activation interne	12		
4.3.3	Désactivation	12		
4.3.4	État d'alarme et réinitialisation	13		
4.4	détecteur	13		
5	Panneau de commande	15		
5.1	Structure du panneau de commande tactile			
	BT 800/801	15		
5.1.1	Page d'écran « Panneau de commande »	15		
5.1.2	Page d'écran « Panneau d'affichage 1/2 »	19		
5.1.3	Page d'écran « Aperçu »	20		
5.1.4	Page d'écran « Fonctions de commutation »	20		
5.1.5	Menu de réglage	21		
5.2	Structure BT 820	22		
5.3	Niveaux d'accès	22		
5.4	Structure de menu	24		
5.4.1	Mémoire de messages	25		
5.4.2	Test d'affichage	25		
5.4.3	Test de fonctionnement	26		
5.4.4	Bloquer la zone de détection	26		
5.4.5	Activation d'urgence	27		
5.4.6	Modifier le code de panneau de commande	28		
5.4.7	Réinitialiser sabotage	28		
5.4.8	Versions	29		
5.4.9	Mémoire d'événements	29		
5.4.10	Compteur d'alarmes	30		
5.4.11	Bloquer le code de panneau de commande	30		
5.4.12	Bloquer le code comlock/cryplock	31		
5.4.13	Identification comlock/cryplock	31		
5.4.14	Autorisation de service	32		
5.4.15	Autorisation app	32		
5.5	Commande avec panneau de commande	33		
5.5.1	Activation externe	33		
5.5.2	Activation interne	34		
5.5.3	Désactivation	34		
5.5.4	Activation externe avec fonctions sas	35		
5.5.5	Désactivation avec fonction sas	35		
5.5.6	Réinitialisation de l'alarme, défauts et avertissement de pile faible	36		
6	Dispositif de commutation	37		
6.1	Structure du lecteur cryplock R/K-MD	37		
6.2	Structure du lecteur comlock R-ED	37		
6.3	Commande avec lecteur	38		
6.3.1	Activation externe	38		

Sommaire

6.3.2	Désactivation	40
6.3.3	Modifier le code de clavier avec le code de modification	42
6.4	Commande avec serrure de commutation	43
6.4.1	Serrure de blocage	43
6.4.2	Serrure de commutation à impulsion	43
7	Que faire si l'installation ne peut pas être activée ? .	44
8	Maintenance et entretien	46
9	Comportement à adopter en cas d'alarme.	47
9.1	Alarme en cas d'absence (activée en externe)	47
9.2	Alarme en cas de présence (activée en interne) . . .	47

3 Termes, abréviations et symboles

3.1 Termes

Alarme

Avertissement d'un danger existant pour la vie et les biens.

Compteur d'alarmes

Compteur non réinitialisable, monté dans la centrale de détection d'intrusion et comptant toutes les alarmes déclenchées en cas d'intrusion, de cambriolage ou de sabotage (à des fins de documentation).

Panneau d'affichage

Composant de certains panneaux de commande. Le panneau d'affichage indique l'état de 16 ou 32 zones de détection par des LED. Il permet également de bloquer/débloquer des zones de détection pour un armage (en fonction du paramétrage).

Mandataire

Personne mandatée par l'opérateur pour accepter les messages et prendre les mesures nécessaires (secours), comme alerter le service de gardiennage et de sécurité ou la police.

Opérateur

Personne responsable de l'exploitation de l'installation de détection d'intrusion et cercle de personnes autorisé par celle-ci à l'utiliser.

Détecteur de mouvement

Dispositif détectant et signalant les mouvements à l'intérieur de sa zone de surveillance.

Serrure de blocage

Un dispositif de commutation prenant la forme d'une serrure intégrée à la porte, par le biais de laquelle l'installation peut être armée et désarmée. En outre, la serrure de blocage empêche tout armage tant qu'un critère empêchant l'armage est présent (voir mode forcé).

Contact couvercle

Les couvercles ou les éléments de boîtier mobiles des composants d'une installation de détection d'intrusion sont équipés de contacts de couvercle qui détectent et signalent l'ouverture des composants (protection contre le sabotage).

Installation de détection d'intrusion

L'installation complète avec tous les détecteurs et la centrale de détection d'intrusion.

Installateur

Entreprise spécialisée dans la mise en place d'installations de détection d'intrusion et effectuant des travaux de maintenance et d'entretien. Les collaborateurs sont formés par le fabricant de l'installation de détection d'intrusion. Les entreprises d'installation spécialisées doivent posséder une homologation délivrée par la société de prévention des dommages « VdS Schadenverhütung GmbH » pour pouvoir mettre en place des installations VdS.

Identification de détection initiale

Le groupe de détection déclenché en premier en cas d'alarme (point de détection ou zone de détection) est spécialement signalé dans l'affichage du panneau de commande, par ex. par le clignotement de l'affichage. L'identification de détection initiale indique donc à quel endroit l'auteur de l'infraction s'est introduit dans le logement.

Activation externe

En cas d'absence, l'opérateur arme l'installation. Lors du déclenchement d'une alarme, il s'agit d'une alarme externe.

Alarme externe

Signalisation par alarme avec un émetteur de signaux monté à l'extérieur (sirène et feu clignotant) et/ou envoi d'un message aux mandataires.

Fausse alarme

Une alarme qui ne repose sur aucun danger. Les causes suivantes peuvent provoquer des fausses alarmes :

- animaux domestiques ou personnes enfermés par inadvertance ;
- modifications constructives ultérieures dans la zone de détection des détecteurs, par ex. rideaux flottants et courant d'air ;
- entretien insuffisant de l'installation.

Alarme à distance

Alarme lors de laquelle un message est envoyé aux mandataires.

Fonction de test de fonctionnement

Le test de fonctionnement permet la vérification et le réglage de la zone de surveillance d'un détecteur de mouvement. La LED d'indication sur le détecteur est allumée tant qu'une personne se déplace dans la zone de surveillance et est détectée par le détecteur.

Détecteur de bris de verre

Dispositif détectant et signalant l'éclatement d'une vitre. Un détecteur déclenché est reconnaissable à sa LED de contrôle.

Transpondeur

Clé électronique pour la commande d'un dispositif de commutation électronique. Pour l'opération de commutation, le transpondeur est maintenu devant le lecteur appartenant au dispositif de commutation. Le transpondeur est identifié via une liaison radio à courte portée.

Serrure de commutation à impulsion

Un dispositif de commutation prenant la forme d'une serrure installée à côté de la porte, par le biais de laquelle l'installation peut être armée et désarmée.

Activation interne

En cas de présence, l'opérateur arme l'installation. Lors du déclenchement d'une alarme, il s'agit d'une alarme interne.

Alarme interne

Signalisation avec des émetteurs de signaux acoustiques installés uniquement à l'intérieur du logement surveillé. Une alarme interne est uniquement exécutée si l'installation se trouve à l'état désactivé ou activé en interne.

LED (diode lumineuse)

Les diodes lumineuses sont des composants électroniques fiables, durables et économes en énergie. Les LED sont proposées dans diverses couleurs lumineuses.

Contact magnétique

Contact détectant et signalant l'ouverture de portes et de fenêtres par exemple.

Zone de détection

Plusieurs points de détection sont regroupés dans une zone de détection pour pouvoir les afficher ou les bloquer ensemble sur le panneau de commande, par ex. détecteur de mouvement en cas d'activation interne.

Point de détection

Source d'alarme (détecteurs ou groupes de détection) détectée, traitée et affichée individuellement par la centrale de détection d'intrusion.

groupe de détecteurs

Interconnexion physique de plusieurs détecteurs sur une entrée commune de la centrale de détection d'intrusion. Le traitement par la centrale de détection d'intrusion ainsi que la représentation sur le panneau de commande correspondent à ceux d'un point de détection individuel.

Alimentation électrique de secours

En cas de panne de l'alimentation électrique du secteur 230 V, le fonctionnement de l'installation complète doit être garanti pendant au moins 12 heures (conformément à la classe VdS A). Pour répondre à cette exigence, un accumulateur est monté dans la centrale de détection d'intrusion. L'accumulateur est surveillé par la centrale de détection d'intrusion. En cas de défaut d'alimentation électrique, l'installation de détection d'intrusion ne peut pas être armée (mode forcé).

Dispositif de commutation

Dispositif d'armement et désarmement de l'installation. Il peut être exécuté par ex. comme une serrure de blocage, une serrure de commutation à verrou, une serrure de commutation ou un lecteur.

Fonction sas

La fonction de sas sert à armer ou désarmer l'installation de détection d'intrusion par le biais d'un panneau de commande situé à l'intérieur de la zone à surveiller. Dans ce cas, un temps de sortie est nécessaire pour pouvoir quitter le logement après l'armage sur le panneau de commande. Parallèlement, un temps d'accès est nécessaire pour entrer dans la zone de sécurité à des fins de désarmage, sans déclencher une alarme. Cette fonction n'est pas conforme à VdS.

Élément de blocage

Lorsque l'installation de détection d'intrusion est armée, l'élément de blocage bloque la porte d'accès à la zone de sécurité. Une entrée involontaire dans la zone de sécurité et le déclenchement en résultant d'une fausse alarme ne sont pas possibles (mode forcé).

Alarme silencieuse

Une alarme qui envoie un message aux services mandatés sans alarme interne/externe. Cette alarme est utilisée lors de cambriolages.

Dispositif de transmission

Dispositif de télécommunication monté dans la centrale de détection d'intrusion et transmettant automatiquement des messages d'alarme, d'état et de défaut à un centre de réception des alarmes (mandaté) via un réseau de télécommunication.

Désactivation

L'installation n'est pas activée. Certaines fonctions sont pourtant actives, comme la surveillance des tentatives de sabotage, la surveillance des défauts, l'évaluation des détecteurs techniques, etc.

VdS (VdS Schadenverhütung GmbH)

Institution soutenue par les compagnies d'assurance allemandes qui élabore, entre autres, des directives et des critères de contrôle uniformes pour les installations de détection d'intrusion et qui effectue des contrôles d'homologation pour les systèmes de détection d'intrusion et des entreprises d'installation spécialisées.

Classe VdS

Selon le potentiel de danger et le nombre d'objets de valeur dans le bâtiment, une classe VdS (classe de protection) peut être prescrite par l'assurance pour l'installation de détection d'intrusion. Il existe trois classes VdS : A, B et C (la classe VdS C requiert les mesures de protection les plus élevées).

Surveillance de verrouillage

Les serrures de toutes les portes d'accès à une zone surveillée sont pourvues de contacts de gâche qui surveillent le verrouillage des portes. Cela sert au mode forcé lors de l'activation. La zone peut uniquement être activée si les serrures de toutes les portes d'accès sont fermées à clé. L'état de la surveillance de verrouillage est affiché sur le panneau de commande.

Mode forcé

Le mode forcé empêche, d'une part, que la centrale de détection d'intrusion puisse être armée tant qu'un critère empêchant son armage est présent, par ex. avec un détecteur déclenché, une porte/fenêtre ouverte ou en présence d'un état de défaut. Le mode forcé empêche, d'autre part, toute entrée accidentelle dans la zone de sécurité tant que l'installation est encore armée (voir élément de blocage).

3.2 Abréviations

Générales

CDI = Centrale de détection d'intrusion

DT = Dispositif de transmission

État de zone

Ea = Alarme externe

Ee = Temps de sortie externe

Es = Activation externe

Ev = Temps d'accès externe

Ia = Alarme interne

Ie = Temps de sortie interne

Is = Activation interne

Iv = Temps d'accès interne

Ua = Désactivation alarme

Us = Désactivation

3.3 Symboles



Remarque importante, interdiction



Astuces, recommandations, informations importantes



Utilisation non conforme à VdS



Légende



Procédure



Dispositif de commutation



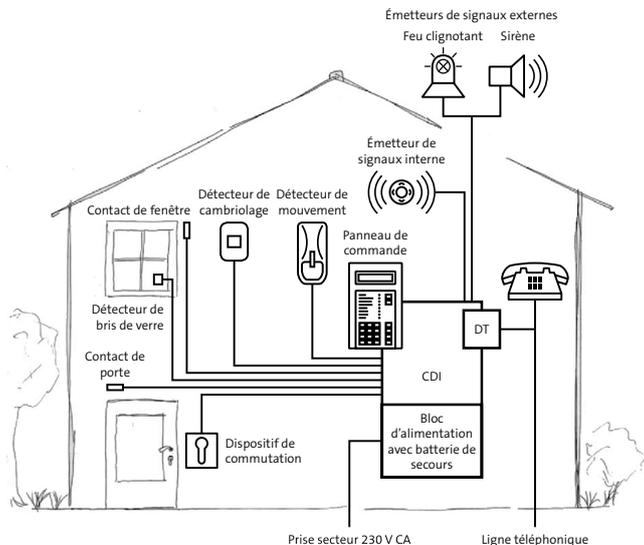
Vibreur



LED

4 Principes d'une installation de détection d'intrusion

4.1 Construction



Structure d'une installation de détection d'intrusion

La CDI (centrale de détection d'intrusion) commande et surveille toutes les fonctions. Elle alimente l'ensemble de l'installation en énergie électrique. Pour ce faire, la centrale possède un bloc d'alimentation intégré qui transforme la tension secteur de 230 V en tension continue de 12 V.

Le DT (dispositif de transmission) transfère les messages d'alarme, d'état et de défaut à un service mandaté comme le service de gardiennage et de sécurité. Pour la transmission, le DT utilise le réseau de télécommunication.

Les messages transmis à l'opérateur sur place sont affichés sur l'écran du panneau de commande. L'opérateur peut commander l'installation à l'aide du clavier du panneau de commande et, notamment, consulter des informations enregistrées ou bloquer des zones de détection. N'importe quel endroit à l'intérieur du logement surveillé, par ex. le boîtier de la CDI, convient comme lieu de montage.

Les détecteurs surveillent le logement, par ex. les contacts de porte et de fenêtre, les détecteurs de bris de verre, les détecteurs de mouvement, etc. Ils sont physiquement rassemblés en groupes de détection et reliés aux entrées de la CDI. Par conséquent, la centrale est constamment informée de l'état de tous les détecteurs, par ex. si une fenêtre est ouverte.

Si un détecteur détecte l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte, une alarme doit être déclenchée uniquement si l'opérateur a armé l'installation avec le dispositif de commutation.

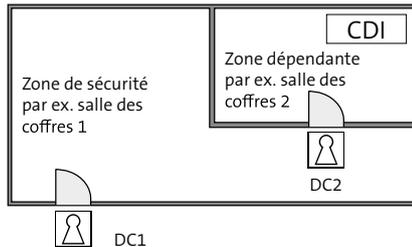
L'alarme sur place est émise, en cas d'armage interne, par les émetteurs de signaux internes et, en cas d'armage externe, par les émetteurs de signaux externes.

4.2 Zones de sécurité

Une installation de détection d'intrusion peut comprendre plusieurs zones de sécurité. Ces zones de sécurité peuvent être armées ou désarmées soit de manière interdépendante, soit de façon complètement indépendante les unes des autres. À cet effet, chaque zone de sécurité possède son propre dispositif de commutation et (si nécessaire) son propre panneau de commande.

Exemple

La salle des coffres 1 peut être uniquement activée si la salle des coffres 2 a été activée au préalable.



Zone de sécurité dépendante

4.3 États d'activation

4.3.1 Activation externe

🏠 En cas d'**absence**, le logement est activé.

Les critères suivants doivent être remplis pour l'activation externe :

- Personne ne se trouve dans la zone de sécurité
- Tous les détecteurs sont à l'état de repos.
- Aucun défaut n'est présent.

Un dispositif de commutation est utilisé pour l'armage externe et le désarmage ultérieur. Il existe divers types de dispositifs de commutation, par ex. serrure de blocage, serrure de commutation à verrou ou lecteur.

Lors du déclenchement de l'alarme, il s'agit d'une alarme locale via les émetteurs de signaux externes. Conformément à VdS, l'émission d'une alarme à distance supplémentaire par le dispositif de transmission est nécessaire.

4.3.2 Activation interne



En cas de **présence**, le logement est activé.

Le panneau de commande ou un dispositif de commutation interne est utilisé pour l'armage interne ou le désarmage ultérieur. Il est possible de bloquer certains points de détection (par ex. détecteurs de mouvement) pour pouvoir entrer dans des pièces du logement.

Lors du déclenchement de l'alarme, il s'agit d'une alarme locale via les émetteurs de signaux internes. En option, une alarme externe et/ou une alarme à distance peut (peuvent) également être déclenchée(s) après un laps de temps donné et à condition que l'alarme n'ait pas été réinitialisée au préalable sur le panneau de commande (non conforme aux directives VdS).

4.3.3 Désactivation



Le logement n'est pas activé.

Lorsque l'installation est à l'état désactivé, les fonctions de la centrale ne sont pas toutes arrêtées. Des fonctions importantes restent constamment en service.

■ **Affichage**

Les états actuels sont affichés sur le panneau de commande.

■ **Sabotage**

La CDI contrôle les liaisons câblées avec les panneaux de commande, les dispositifs de commutation et les émetteurs de signaux externes. L'ouverture des boîtiers de tous les composants est également surveillée. Selon le paramétrage, une tentative de sabotage provoque une alarme interne ou externe.

■ **Défaut**

La CDI surveille l'alimentation électrique, l'accumulateur, le dispositif de transmission et le fonctionnement des voies de transmission utilisées. Les éventuels défauts sont indiqués de manière optique et acoustique sur le panneau de commande. Une transmission des défauts est possible indépendamment de l'état d'armage momentané.

■ **Mode forcé**

Si une alarme de sabotage, une alarme d'intrusion ou un défaut sont présents, l'installation ne peut pas être activée (mode forcé). La surveillance de verrouillage a également une influence en mode forcé. Autrement dit, si un détecteur ne se trouve pas à l'état de repos (par ex. fenêtre ouverte), il n'est pas possible d'activer l'installation de détection d'intrusion.

4.3.4 État d'alarme et réinitialisation

Après le déclenchement d'une alarme interne ou externe, la CDI passe à l'état d'alarme. À l'état d'alarme, les émetteurs de signaux internes et/ou externes de l'installation sont actionnés (max. jusqu'au désarmage). Selon le paramétrage, le dispositif de transmission transmet un message d'alarme aux services mandatés. Lors du désarmage, le dispositif de commutation signale l'alarme présente. À l'état désarmé, l'état d'alarme n'est plus signalé que par la LED d'alarme et le vibreur du panneau de commande. Ce n'est qu'après la réinitialisation de la CDI que cette signalisation prend également fin et que l'installation peut à nouveau être armée (voir Panneau de commande/Commande avec panneau de commande/Réinitialisation de l'alarme, Défauts et Avertissement de pile faible).

Sur des installations conformes aux classes VdS B et C, la réinitialisation d'une alarme de sabotage par l'opérateur est impossible. La réinitialisation peut être effectuée uniquement par l'installateur de l'installation qui détermine la raison du déclenchement, vérifie le fonctionnement de l'installation et scelle le boîtier.

4.4 Détecteur

Pour que la CDI puisse détecter et signaler différentes situations dangereuses, divers types de détecteurs doivent être installés. Chaque type de détecteur est spécifié pour une situation dangereuse définie.

Le tableau ci-après indique la réaction de l'installation en fonction de l'état d'activation. Selon le paramétrage, la réaction effective de l'installation peut différer de l'exemple présenté ici.

Principes d'une installation de détection d'intrusion

Détecteur	Réaction de l'installation		
	Désactivation	Activation interne	Activation externe
Contact magnétique des portes et fenêtres	Uniquement affichage sur le panneau de commande	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Détecteur de mouvement	Uniquement affichage sur le panneau de commande	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Détecteur de bris de verre	Alarme interne	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Contact couvercle ¹	Alarme interne	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Détecteur de fumée ²	Alarme interne	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Détecteurs techniques (par ex. détecteurs d'eau ou de température)	Alarme interne	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Surveillance des portes d'évacuation ³	Alarme interne	Alarme interne	Alarme externe ⁴
Détecteur de mouvement à l'extérieur	Uniquement affichage sur le panneau de commande	Allumage de l'éclairage extérieur	
Contact de gâche des portes et fenêtres	Pas d'alarme, empêche l'activation (mode forcé)		
Détecteur de cambriolage	Alarme silencieuse		

¹ Les boîtiers de tous les composants sont dotés de contacts de couvercle ou de mécanismes de protection similaires qui déclenchent une alarme de sabotage lorsque les composants sont soumis à des agressions mécaniques.

² En cas d'activation, les dispositifs d'alarme de fumée déclenchent une alarme incendie (fonction supplémentaire). Malgré la pose de ces détecteurs, l'installation n'est pas une installation de détection d'incendie au sens de la norme EN 52.

³ Lors de la surveillance diurne de bâtiments fréquentés par le public, les portes extérieures qui, pour des raisons de sécurité, ne doivent pas être verrouillées (par ex. portes d'évacuation) sont surveillées. Leur ouverture entraîne le déclenchement d'une alarme.

⁴ Conformément aux directives VdS, une alarme à distance supplémentaire avec le dispositif de transmission est nécessaire.

Tableau : Détecteurs et réaction de l'installation

5 Panneau de commande

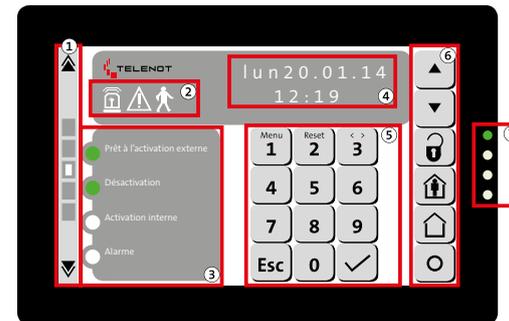
Un panneau de commande permet l'affichage des états de fonctionnement, des alarmes et des défauts, l'activation/la désactivation, la réinitialisation des alarmes et la saisie d'autres ordres de commande par l'opérateur.

Pour la commande de la CDI, TELENOT propose divers panneaux de commande. Vous trouverez des informations à ce sujet sur le site de TELENOT à l'adresse www.telenot.com. La commande de la CDI est expliquée ci-après avec, en exemple, le panneau de commande tactile BT 800 et le panneau de commande LCD BT 820.

5.1 Structure du panneau de commande tactile BT 800/801

5.1.1 Page d'écran « Panneau de commande »

Les éléments de commande et d'affichage suivants sont disponibles sur le panneau de commande tactile BT 800/801 :



- ① Commutation des pages d'écran
- ② Icônes
- ③ LED 1 à 4 librement paramétrables
- ④ Affichage à l'écran
- ⑤ Pavé numérique
- ⑥ Touches de commande
- ⑦ Indicateur LED (états de fonctionnement)

Structure du panneau de commande tactile BT 800/801

Commutation des pages d'écran

- 
- ① Reculer d'une page d'écran
 - ② Page d'écran « Fonctions de commutation »
 - ③ Page d'écran « Aperçu »
 - ④ Page d'écran « Panneau de commande »
 - ⑤ Page d'écran « Panneau d'affichage 1 »
 - ⑥ Page d'écran « Panneau d'affichage 2 »
 - ⑦ Avancer d'une page d'écran

Commutation des pages d'écran

La page active est indiquée par le carré blanc.
En outre, la sélection de la page d'écran est possible en sélectionnant directement le rectangle gris (2-6) ou en balayant verticalement l'écran.

Icônes



Icônes

Icônes	Couleur	Fonction
① Alarme	Rouge	Clignote lorsque des alarmes sont déclenchées et mémorisées
② Défaut	Jaune	Clignote lorsque des défauts sont présents et mémorisés
③ Test de fonctionnement	Vert	Clignote lorsque le test de fonctionnement est activé (indépendamment de la zone de sécurité)

Tableau : Icônes

LED 1 à 4 librement paramétrables



LED 1 à 4 librement paramétrables

Les LED 1 à 4 librement paramétrables permettent de représenter différents états (par ex. armage externe, désarmage, armage interne, alarme, etc.). La fonction, le texte et la couleur des LED sont librement paramétrables et définis par l'installateur.

Affichage à l'écran



Affichage à l'écran



Le nombre de caractères des textes affichés à l'écran est limité. Les textes longs sont scindés en deux parties qui s'affichent automatiquement à l'écran en alternance.

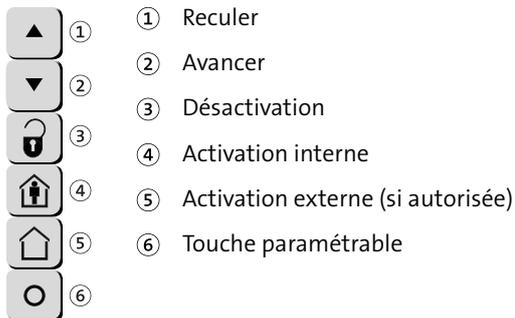
Pavé numérique



Pavé numérique

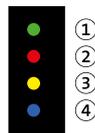
- ① Menu / Chiffre 1
- ② Réinitialiser / Chiffre 2
- ③ Sélection / Chiffre 3
- ④ Esc (annuler)
- ⑤ Enter (appliquer)

Touches de commande



Touches de commande

Indicateur LED (états de fonctionnement)

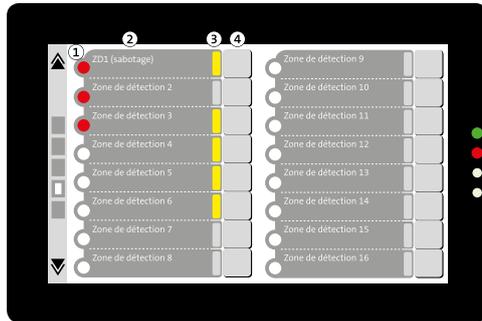


Indicateur LED (états de fonctionnement)

Indicateur LED (états de fonctionnement)	Couleur	Fonction
① Fonctionnement	Vert	Allumé pendant le fonctionnement et clignotant pendant l'initialisation
② Alarme	Rouge	Allumé lorsque des alarmes sont déclenchées et mémorisées
③ Défaut	Jaune	Allumé lorsque des défauts sont présents et mémorisés
④ LED 4	Bleu	Correspond à la LED 4 librement paramétrable (affiché également lorsque l'écran est éteint)

Tableau : Indicateur LED

5.1.2 Page d'écran « Panneau d'affichage 1/2 »



- ① LED « État de la zone de détection »
- ② Nom de zone de détection
- ③ LED « Zone de détection bloquée/débloquée »
- ④ Touche « Bloquer/Débloquer la zone de détection »

Page d'écran « Panneau d'affichage 1/2 »

La page d'écran « Panneau d'affichage 1 » du panneau de commande tactile indique les états des 16 premières zones de détection et la page d'écran « Panneau d'affichage 2 » les états des 16 zones de détection suivantes. Les zones de détection affichées dépendent du paramétrage.

- **LED « État de la zone de détection »** : Cette LED (rouge) indique si au moins un point de détection de cette zone de détection est ouvert ou en mode alarme.
- **Nom de zone de détection** : le nom de zone de détection, qui a été enregistré lors du paramétrage de la CDI, est affiché ici.
- **LED « Zone de détection bloquée/débloquée »** : Cette LED (jaune) indique si une zone de détection est bloquée. Si la zone de détection est débloquée, la LED est éteinte.
- **Touche « Bloquer/Débloquer la zone de détection »** : Cette touche vous permet de bloquer/débloquer la zone de détection correspondante. La possibilité de bloquer une zone de détection dépend du paramétrage de la CDI et du niveau d'accès.

5.1.3 Page d'écran « Aperçu »

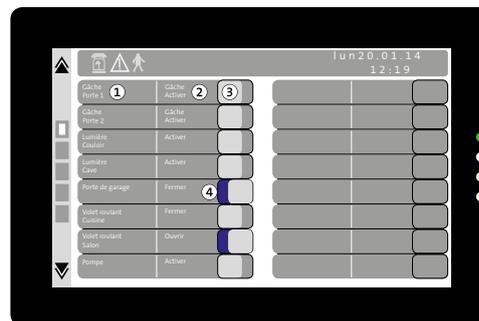


- ① Aperçu « Panneau de commande »
- ② Aperçu « Panneau d'affichage 1 »
- ③ Aperçu « Panneau d'affichage 2 »

Page d'écran « Aperçu »

La page d'écran « Aperçu » du panneau de commande tactile est un affichage d'ensemble. Elle affiche dans un aperçu les pages d'écran « Panneau de commande », « Panneau d'affichage 1 » et « Panneau d'affichage 2 ». Toutefois, il n'existe aucune possibilité de commande (par ex. touches de commande, clavier, etc.).

5.1.4 Page d'écran « Fonctions de commutation »



- ① Texte/Utilisation de la fonction de commutation
- ② Texte d'action (marche/arrêt) de la fonction de commutation
- ③ Touche de déclenchement de la fonction de commutation
Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de commutation d'une pression prolongée sur la touche. Pendant la pression, la ligne complète (touche incluse) se colore en orange. En cas de pression trop brève sur la touche, un message correspondant apparaît (par ex. touche > 1 s).
- ④ L'affichage bleu (zone derrière la touche) indique l'état activé de la fonction de commutation.

Page d'écran « Fonctions de commutation »

5.1.5 Menu de réglage

Le menu de réglage permet d'ajuster les paramètres suivants :

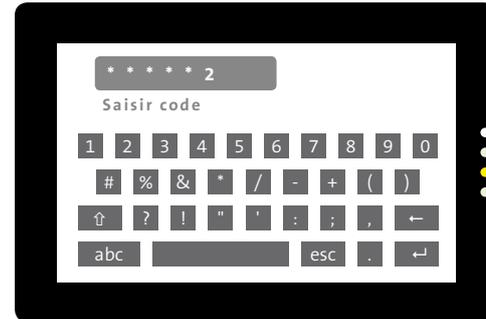
- Volume du vibreur lors de la pression de touche
- Luminosité de l'écran
- Luminosité de l'indicateur LED
- Schéma couleur de l'écran

- 1 Appuyez longtemps (env. 5 s) sur la touche « Esc ».



Lancer le menu de réglage

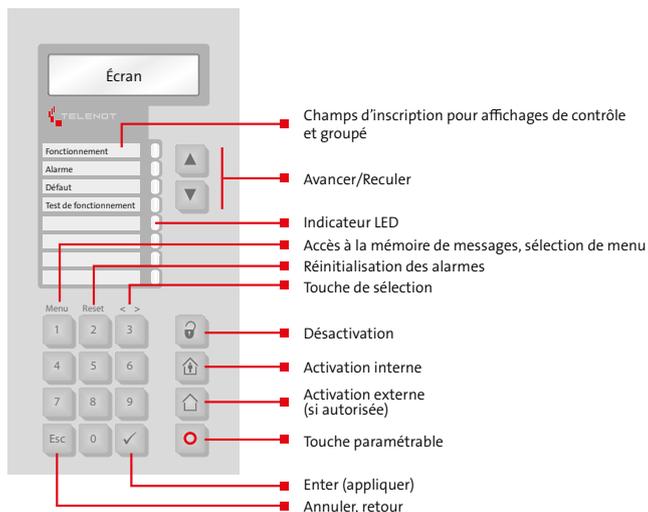
- 2 Saisissez le code de déblocage de commande (E3) et confirmez le code saisi avec la touche « Enter ». Le code de déblocage de commande (E3) que vous devez utiliser dépend du paramétrage. Demandez à votre installateur.



Saisie du code de panneau de commande pour le menu de réglage

- 3 Effectuez les modifications souhaitées.
- 4 Pour quitter le menu de réglage, appuyez sur la touche « double flèche ».

5.2 Structure BT 820



Structure BT 820

Le panneau de commande BT 820 possède un écran à 2 lignes, 8 LED d'indication pour un affichage groupé et de contrôle, un clavier à effleurement et un vibreur intégré.



Le nombre de caractères des textes affichés à l'écran est limité. Les textes longs sont scindés en deux parties qui s'affichent automatiquement à l'écran en alternance.

Indicateur LED (états de fonctionnement)	Couleur	Fonction
Fonctionnement	Vert	Allumé pendant le fonctionnement et clignotant pendant l'initialisation
Alarme	Rouge	Allumé lorsque des alarmes sont déclenchées et mémorisées
Défaut	Jaune	Allumé lorsque des défauts sont présents et mémorisés
Test de fonctionnement	Jaune	Allumé lorsque le test de fonctionnement est activé (indépendamment de la zone de sécurité)
4 autres LED librement paramétrables (LED 1 à 4)	Rouge, vert ou jaune	Librement paramétrables (définies par l'installateur)

Tableau : Indicateur LED

5.3 Niveaux d'accès

La commande sur le panneau de commande est protégée par des codes (codes X, Y et Z). Chaque code est affecté à un niveau d'accès (E1, E2 et E3). Les niveaux d'accès se différencient par les options de menu qu'ils contiennent.

Option de menu	Fonction	Niveau d'accès avec code			Niveau d'accès sans code ¹ 
		E1 (code X)	E2 (code Y)	E3 (code Z)	
ESSAI AFFICH.?	Test de toutes les LED et du vibreur sur le panneau de commande	✓	✓	✓	✓
ESSAI DE FONCT.?	Activation/Désactivation du test de fonctionnement des détecteurs de mouvement	✓	✓	✓	✓
BLOQUER ZONE M?	Blocage/Déblocage des zones de détection		✓	✓	✓
ARMEMENTSE-COURS?	Arrêt des détecteurs déclenchés, qui ne se trouvent pas au repos, pour une activation (non conforme à VdS)		✓	✓	✓
MODIF.CODE UTIL?	Modification du code de panneau de commande		✓	✓	✓
R.A.Z SABOTAGE ?	Réinitialisation d'une alarme de sabotage présente (uniquement si la fonction est autorisée)		✓	✓	✓
VERSIONS ?	Affichage des versions d'appareil		✓	✓	✓
MEM.EVENEMENTS?	Affichage de la mémoire d'événements			✓	
COMPTEUR D'AL.?	Somme de toutes les alarmes			✓	
BLOQUER CODE UT?	Blocage/Déblocage du code de panneau de commande			✓	
BLOQUER CODE CL?	Blocage/Déblocage des codes comlock (par ex. transpondeur HF)			✓	
IDENT. CL?	Identification des codes comlock (par ex. transpondeur HF)			✓	
INTERROG.DIST.?	Autorisation du service à distance par l'installateur			✓	
App-Enable?	Autorisation de l'application BuildSec			✓	

¹ Le panneau de commande peut être réglé par l'installateur de sorte qu'aucune saisie de code ne soit nécessaire pour les niveaux d'accès E1 et E2 (non conforme à VdS).

5.4 Structure de menu

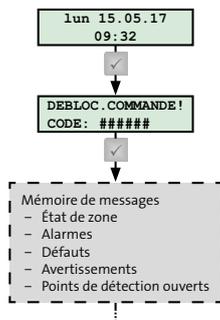


Seules les options de menu disponibles dans le niveau d'accès correspondant sont affichées dans le panneau de commande.



Contrairement à la centrale complex 400H, la centrale complex 200H ne peut gérer qu'une zone de sécurité. Cette différence a un impact sur la représentation de l'état de zone dans la mémoire de messages et la sélection de la zone de sécurité lors de la commande de la CDI sur le panneau de commande.

En raison de l'utilisation d'abréviations dans la représentation et du nombre plus important de possibilités de sélection, les indications apparaissant à l'écran de la centrale complex 400H sont utilisées dans les graphiques ci-après.

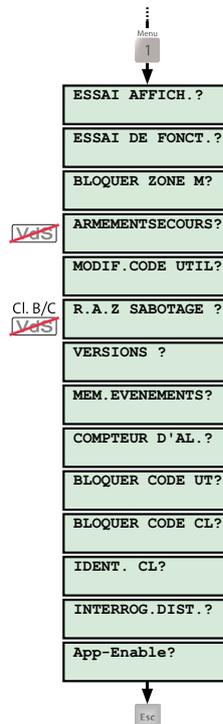


Position de base

Appuyez sur n'importe quelle touche.

Saisissez le code de déblocage de commande et confirmez le code saisi avec la touche « Enter ». Après cinq tentatives incorrectes, la saisie est bloquée pendant quelques minutes.

Parcourez la mémoire de messages avec les touches de « défilement » jusqu'à ce que vous ayez vu tous les messages.



Appuyez sur la touche « Menu ».

Parcourez le menu avec les touches de « défilement ».

Pour ouvrir une option de menu, appuyez sur la touche « Enter ».

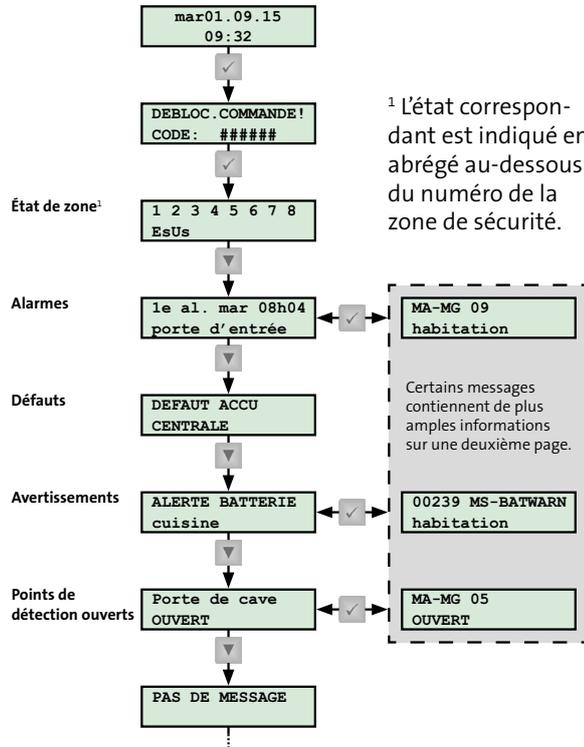
Dans une option de menu, utilisez la touche de « sélection » pour définir votre sélection.

Pour quitter une option de menu, appuyez sur la touche « Esc ».

Vous pouvez quitter le menu à tout moment en appuyant sur la touche « Esc » ou en attendant que le temps de commande soit écoulé.

Structure de menu

5.4.1 Mémoire de messages



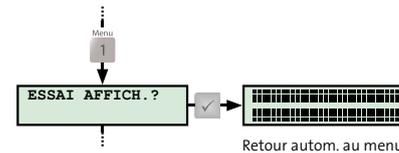
Mémoire de messages

La mémoire de messages contient les informations suivantes :

- État des zones de sécurité
- Alarmes présentes
- Défauts présents
- Avertissements présents
- Points de détection ouverts

5.4.2 Test d'affichage

(Niveau d'accès : E1, E2 et E3)

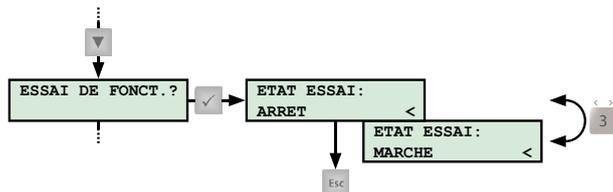


Option de menu « Test d'affichage »

Lors du test d'affichage, la CDI commande toutes les LED, toutes les positions à l'écran et le vibreur du panneau de commande (durée env. 3 s), puis retourne automatiquement au menu. Si vous constatez un dysfonctionnement, contactez l'installateur.

5.4.3 Test de fonctionnement

(Niveau d'accès : E1, E2 et E3)



Option de menu « Test de fonctionnement »

Le test de fonctionnement permet la vérification et le réglage de la zone de surveillance d'un détecteur de mouvement. La LED d'indication sur le détecteur est allumée tant qu'une personne se déplace dans la zone de surveillance et est détectée par le détecteur.

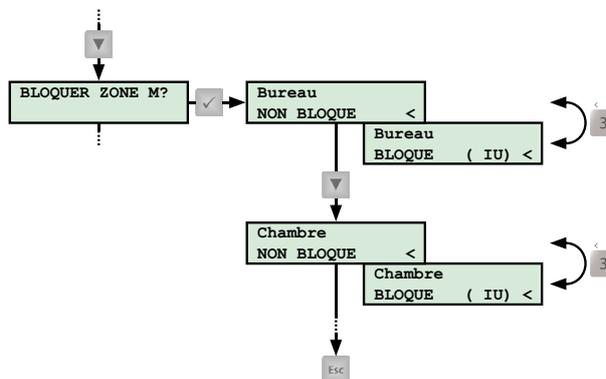
Pendant le test de fonctionnement, la LED de test de fonctionnement jaune est allumée sur le panneau de commande. Au bout d'une heure au plus tard, la CDI désactive automatiquement le test de fonctionnement.



Sur les détecteurs de mouvement raccordés à la CDI via le BUS-1, le test de fonctionnement s'arrête toujours au bout d'une heure, qu'il ait été désactivé au préalable sur le panneau de commande ou qu'il soit encore actif.

5.4.4 Bloquer la zone de détection

(Niveau d'accès : E2 et E3)



Option de menu « Bloquer la zone de détection »

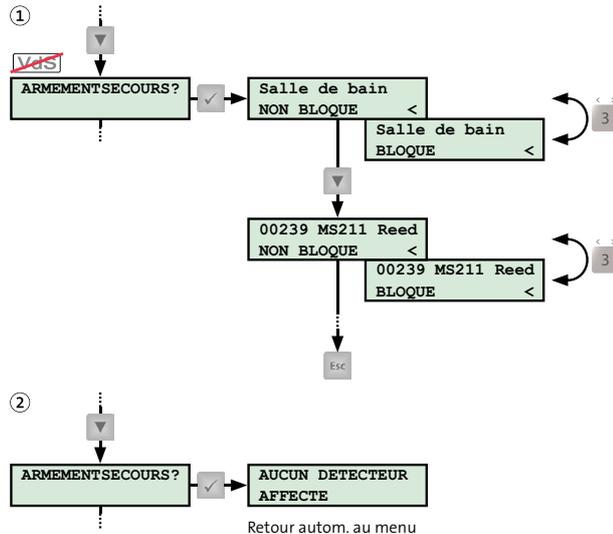
Vous pouvez exclure certaines zones de détection de l'activation. À cet effet, lors du paramétrage de l'installation de détection d'intrusion, l'installateur doit débloquent la zone de détection pour ce processus et définir pour quelle activation (E = activation externe, I = activation interne et D = désactivation) la zone de détection peut être bloquée.



Si le panneau de commande possède également un panneau d'affichage à LED ou s'il s'agit du panneau de commande tactile BT 800/801, vous pouvez fermer ou libérer les zones de détection autorisées d'une simple pression de touche.

5.4.5 Activation d'urgence

(Niveau d'accès : E2 et E3)



Option de menu « Activation d'urgence »

Malgré l'empêchement de l'armage, l'activation d'urgence permet d'activer en interne ou en externe l'installation de détection d'intrusion (non conforme à VdS). À cet effet, lors du paramétrage de l'installation de détection d'intrusion, l'installateur doit débloquer les points de détection pour ce processus et définir pour quel armage (E = armage externe, I = armage interne et D = désarmage) l'activation d'urgence peut être effectuée. Utilisez cette fonction uniquement en cas d'extrême urgence. Dans un tel cas, informez immédiatement l'installateur car un empêchement de l'armage permanent indique un défaut de l'installation.

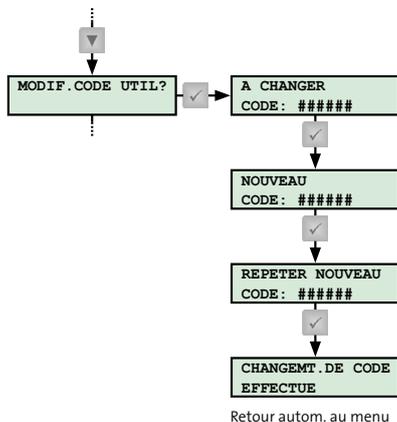
Lorsqu'une activation d'urgence n'est pas permise (conformément à VdS) ou que tous les détecteurs se trouvent au repos, l'option de menu ne peut pas être ouverte (2).



À la base, l'empêchement de l'armage n'est pas activé (conformément à VdS). Elle doit être paramétrée par l'utilisateur lors de la mise en service.

5.4.6 Modifier le code de panneau de commande

(Niveau d'accès : E2 et E3)

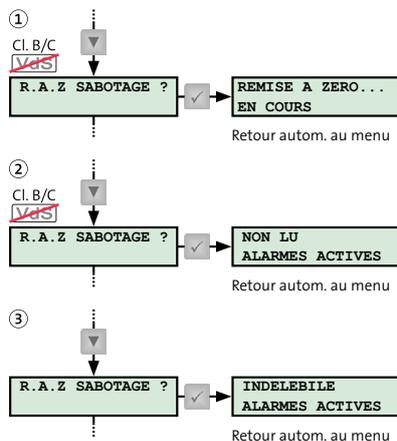


Option de menu « Modifier le code de panneau de commande »

Le code de panneau de commande peut être modifié à tout moment. Le nombre de caractères est limité à 6 chiffres.

5.4.7 Réinitialiser sabotage

(Niveau d'accès : E2 et E3)

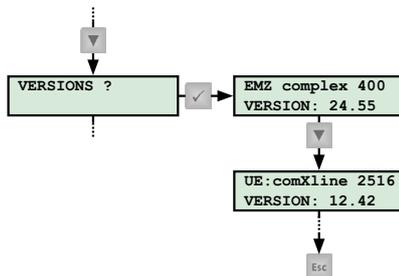


Option de menu « Réinitialiser sabotage »

Jusqu'à la classe VdS A, vous pouvez réinitialiser vous-même des alarmes de sabotage (1). Une réinitialisation n'est possible que si vous avez lu tous les messages dans la mémoire de messages (2). Sur des installations conformes aux classes VdS B et C, une alarme de sabotage peut être réinitialisée uniquement par l'installateur qui détermine la raison du déclenchement, vérifie le fonctionnement de l'installation et scelle le boîtier (3).

5.4.8 Versions

(Niveau d'accès : E2 et E3)

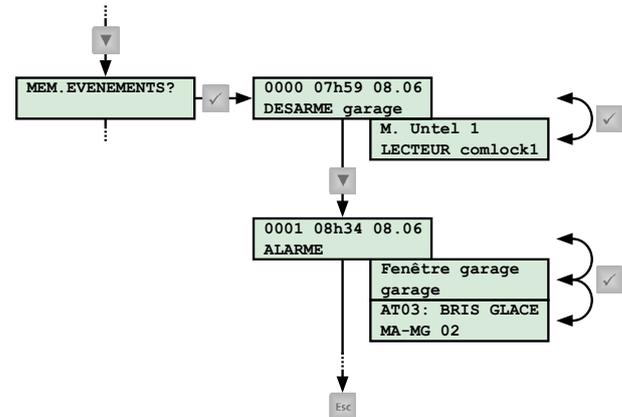


Option de menu « Versions »

Les versions logicielles des différents composants des installations de détection d'intrusion sont mentionnées à l'option de menu « Versions ».

5.4.9 Mémoire d'événements

(Niveau d'accès : E3)

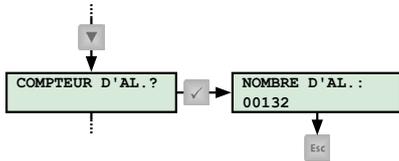


Option de menu « Mémoire d'événements »

Tous les événements (par ex. alarmes, défauts ou activations/désactivations) sont enregistrés dans la mémoire d'événements. Outre la date et l'heure exacte de l'événement, des informations supplémentaires sont mentionnées sur une deuxième page (par ex. le détecteur qui a déclenché l'alarme ou la personne qui a effectué l'armage/le désarmage). La mémoire d'événements peut sauvegarder jusqu'à 1365 événements. Si le nombre maximal est atteint, la CDI écrase les événements les plus anciens (mémoire circulaire).

5.4.10 Compteur d'alarmes

(Niveau d'accès : E3)

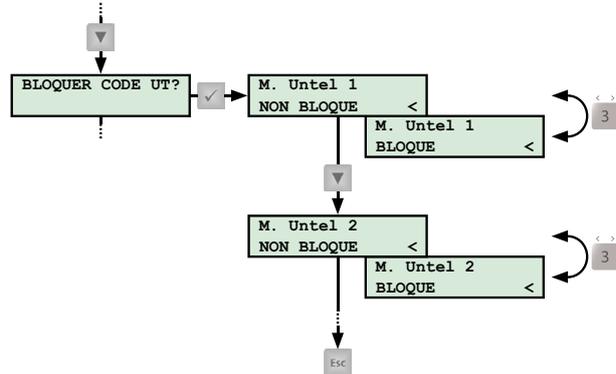


Option de menu « Compteur d'alarmes »

Le compteur d'alarmes additionne toutes les alarmes survenues dans l'installation de détection d'intrusion. Le numéro affiché sert à la documentation des alarmes dans le manuel de service (exigence de la classe VdS C).

5.4.11 Bloquer le code de panneau de commande

(Niveau d'accès : E3)

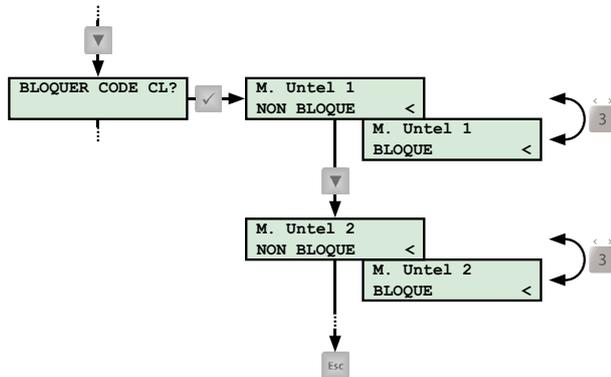


Option de menu « Bloquer le code de panneau de commande »

Les codes de panneau de commande et donc la commande du panneau de commande peuvent être bloqués pour les différents opérateurs, par ex. lorsqu'un collaborateur a quitté l'entreprise.

5.4.12 Bloquer le code comlock/cryplock

(Niveau d'accès : E3)

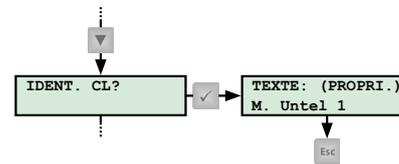


Option de menu « Bloquer le code comlock/cryplock »

Les codes comlock/cryplock et donc la commande du dispositif de commutation peuvent être bloqués pour les différents opérateurs, par ex. en cas de perte d'un transpondeur.

5.4.13 Identification comlock/cryplock

(Niveau d'accès : E3)

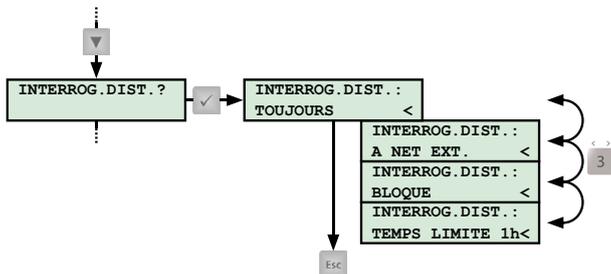


Option de menu « Identification comlock/cryplock »

Lors de l'identification comlock/cryplock, vous pouvez identifier un transpondeur HF (par ex. trouvé). Pour ce faire, ouvrez l'option de menu et maintenez le transpondeur HF devant un lecteur de l'installation de détection d'intrusion. Le propriétaire paramétré est affiché.

5.4.14 Autorisation de service

(Niveau d'accès : E3)

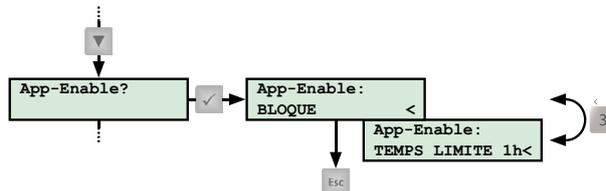


Option de menu « Autorisation de service »

Avec l'autorisation de service, vous permettez à l'installateur d'accéder à votre CDI et d'effectuer un entretien. Un entretien peut se faire aussi bien à distance que sur place.

5.4.15 Autorisation app

(Niveau d'accès : E3)



Option de menu « Autorisation app »

Avec l'autorisation d'application, vous permettez à l'installateur d'accéder à votre CDI et de la commander via l'application. De plus, l'installateur utilise cette fonction pour vous présenter l'application. L'autorisation app Sec n'a aucun impact sur votre application.

5.5 Commande avec panneau de commande



Contrairement à la centrale complex 400H, la centrale complex 200H ne peut gérer qu'une zone de sécurité. Cette différence a un impact sur la représentation de l'état de zone dans la mémoire de messages et la sélection de la zone de sécurité lors de la commande de la CDI sur le panneau de commande.

En raison de l'utilisation d'abréviations dans la représentation et du nombre plus important de possibilités de sélection, les indications apparaissant à l'écran de la centrale complex 400H sont utilisées dans les graphiques ci-après.



Vous pouvez armer en externe, armer en interne ou désarmer les zones de sécurité qui sont autorisées pour le panneau de commande correspondant et le niveau d'accès correspondant.

5.5.1 Activation externe



lun 15.05.17
09:32

Position de base

ARMER (EXT) :
CODE: #####

Appuyez sur la touche « Armer par l'externe ».

ARMER (EXT) :
ZONES: TOUTES

Saisissez le code de déblocage de commande et confirmez le code saisi avec la touche « Enter ». Après cinq tentatives incorrectes, la saisie est bloquée pendant quelques minutes.

Activer toutes les zones de sécurité en externe
Pour effectuer la fonction, appuyez sur la touche « Enter ».

ARMER (EXT) :
habitation

Activer certaines zones de sécurité en externe
Sélectionnez la zone de sécurité souhaitée avec les touches de « défilement ». Pour effectuer la fonction, appuyez sur la touche « Enter ».

ARMER (EXT) :
ZONE -----

Activer plusieurs zones de sécurité en externe
Insérez les zones de sécurité souhaités (chiffres). Pour effectuer la fonction, appuyez sur la touche « Enter ».

ARMER (EXT) :
ZONE 12-----

ARMER (EXT) :
ZONE -----

ARMER (EXT) :
ok !

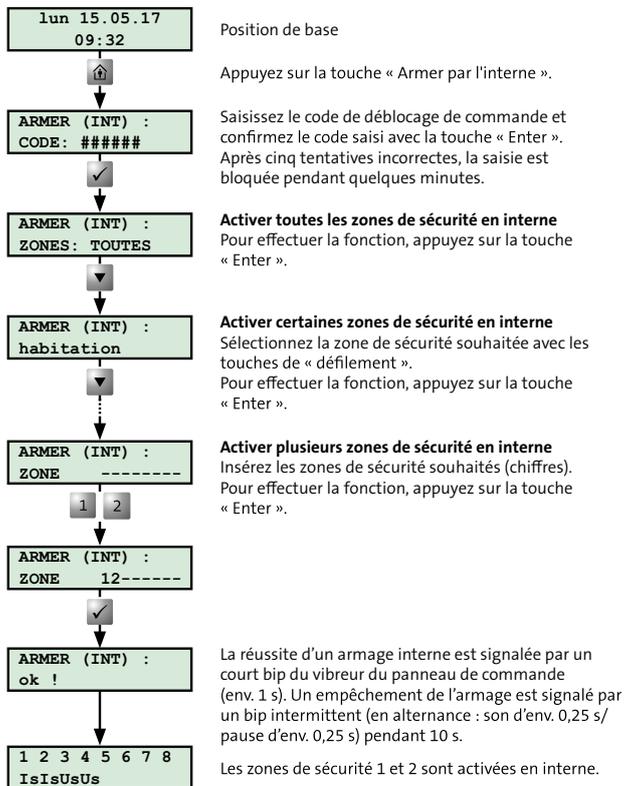
La réussite d'un armage externe est signalée par un long bip du vibreur du panneau de commande (env. 3 s). Un empêchement de l'armage est signalé par un bip intermittent (en alternance : son d'env. 0,25 s / pause d'env. 0,25 s) pendant 10 s.

lun 15.05.17
09:32

Position de base

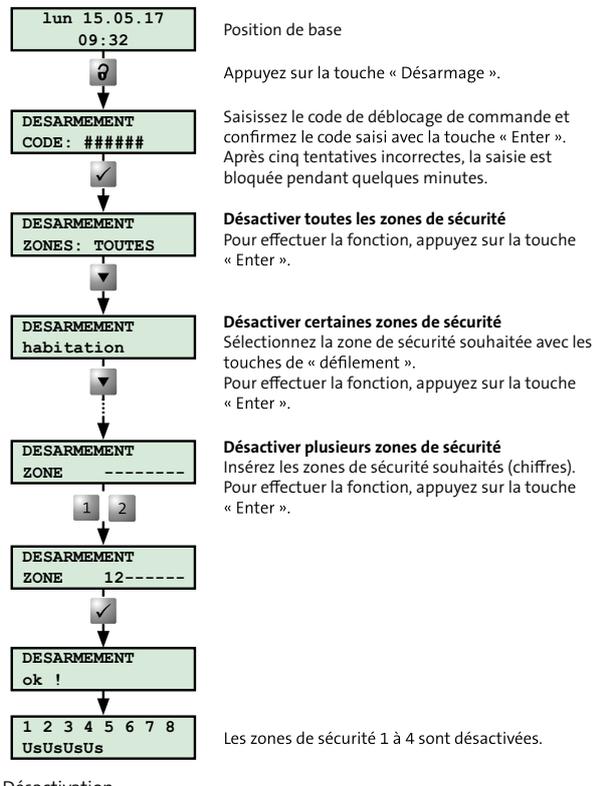
Activation externe

5.5.2 Activation interne



Activation interne

5.5.3 Désactivation

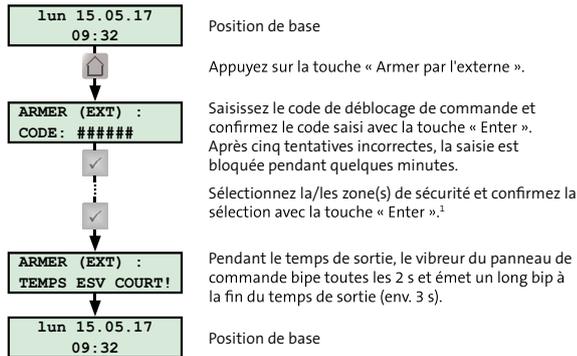


Désactivation

5.5.4 Activation externe avec fonctions sas



Pendant le temps de sortie, seuls les détecteurs appartenant au sas sont temporisés. Tous les autres détecteurs déclenchent immédiatement l'alarme.



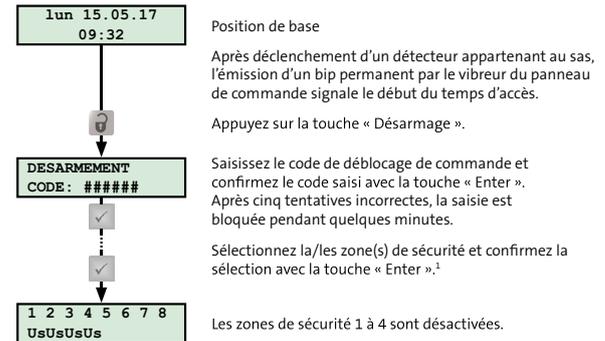
Activation externe avec fonctions sas

¹ La sélection de la/des zone(s) de sécurité correspond à la procédure d'activation externe, voir Panneau de commande/Commande avec panneau de commande/Activation externe.

5.5.5 Désactivation avec fonction sas



Pendant le temps d'accès, seuls les détecteurs appartenant au sas sont temporisés. Tous les autres détecteurs déclenchent immédiatement l'alarme.



Désactivation avec fonction sas

¹ La sélection de la/des zone(s) de sécurité correspond à la procédure de désactivation, voir Panneau de commande/Commande avec panneau de commande/Désactivation.

5.5.6 Réinitialisation de l'alarme, défauts et avertissement de pile faible



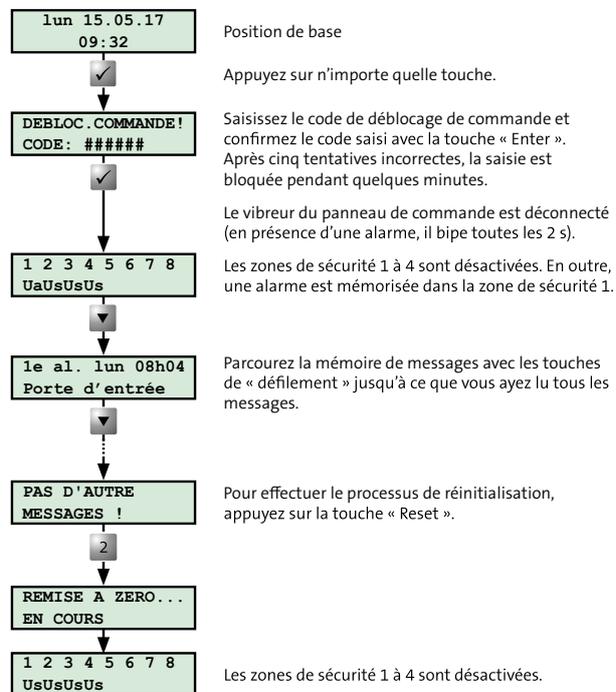
Vous pouvez réinitialiser uniquement les alarmes, les défauts et les avertissements qui sont autorisés pour le panneau de commande correspondant et le niveau d'accès correspondant.

Vous devez réinitialiser les alarmes de sabotage jusqu'à la classe VdS A dans un menu séparé (« Réinitialiser sabotage »).

Les alarmes de sabotage des classes VdS B et C peuvent être réinitialisées uniquement par l'installateur.



Lorsque l'avertissement de pile faible survient, faites remplacer par l'installateur les piles concernées dans les deux semaines qui suivent. Si vous ne le faites pas, un défaut de pile se produit.



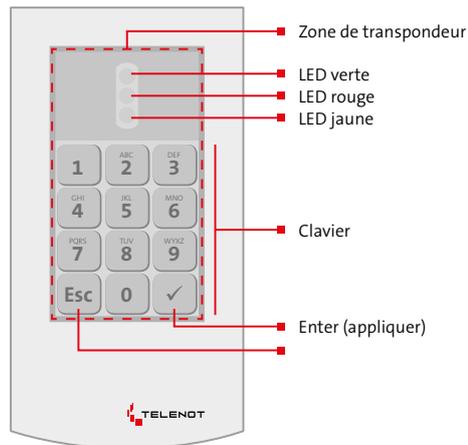
Réinitialisation de l'alarme, défauts et avertissement de pile faible

6 Dispositif de commutation

Un lecteur permet l'armage/le désarmage de l'installation par l'opérateur. Le lecteur se commande avec un transpondeur, la saisie d'un code de clavier ou une combinaison des deux variantes.

6.1 Structure du lecteur cryplock R/K-MD

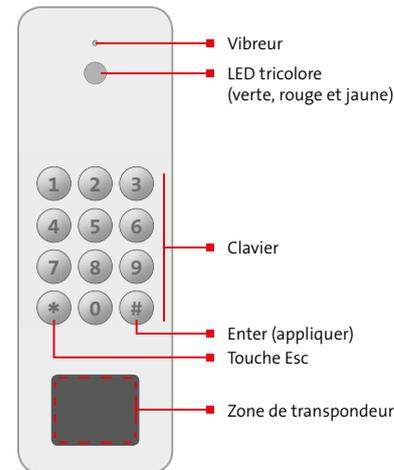
Le lecteur cryplock R/K-MD possède un clavier, une zone de transpondeur, trois LED et un vibreur intégré.



Structure du lecteur cryplock R/K-MD

6.2 Structure du lecteur comlock R-ED

Le lecteur comlock R-ED possède un clavier, une zone de transpondeur, une LED tricolore et un vibreur intégré.

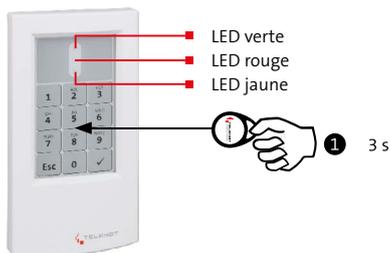


Structure du lecteur comlock R-ED

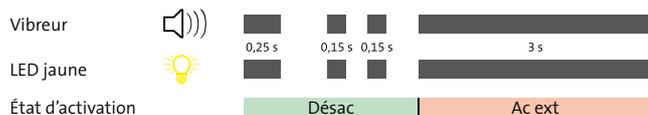
6.3 Commande avec lecteur

6.3.1 Activation externe

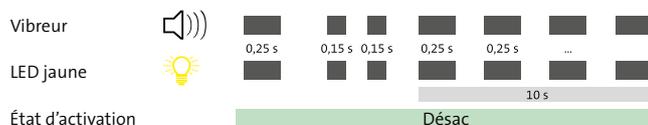
Activation externe avec transpondeur



Activation externe



Activation impossible



Activation externe avec transpondeur

- Maintenez le transpondeur longuement (env. 3 s) devant l'unité de lecture (zone de transpondeur). La distance maximale ne doit pas dépasser 10 mm.
Confirmation : un seul bip du vibreur (env. 0,25 s) et bref allumage de la LED jaune (env. 0,25 s).
Puis : double bip du vibreur (2 × env. 0,15 s) et double allumage de la LED jaune (2 × env. 0,15 s).

- #### Activation externe

L'installation de détection d'intrusion est activée en externe.

Confirmation : bip long du vibreur (env. 3 s) et allumage long de la LED jaune (env. 3 s).

ou

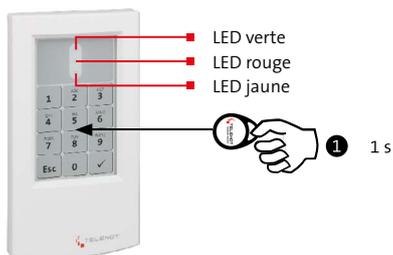
Activation impossible

L'installation de détection d'intrusion n'est **pas** activée en externe.

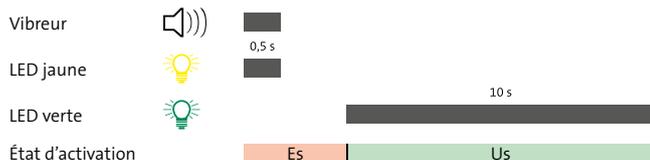
Confirmation : pendant 10 s, bip intermittent du vibreur (en alternance : son d'env. 0,25 s/pause d'env. 0,25 s) et allumage intermittent de la LED jaune (en alternance : allumée pendant env. 0,25 s/éteinte pendant env. 0,25 s).

6.3.2 Désactivation

Désactivation avec transpondeur



Désactivée (sans alarme)



Désactivée (avec alarme activée)



- Maintenez le transpondeur brièvement (env. 1 s) devant l'unité de lecture (zone de transpondeur). La distance maximale ne doit pas dépasser 10 mm.
Confirmation : un seul bip du vibreur (env. 0,25 s) et bref allumage de la LED jaune (env. 0,25 s).

- Désactivée (sans alarme)**

L'installation de détection d'intrusion est désactivée.
Confirmation : allumage long de la LED verte (env. 10 s).

ou

- Désactivée (avec alarme activée)**

L'installation de détection d'intrusion est désactivée.
Confirmation : pendant 10 s, allumage alternant de la LED jaune avec bip du vibreur (son et LED jaune pendant env. 0,5 s/pause d'env. 2 s). Pendant la pause, la LED rouge est allumée sans signal sonore. Le vibreur du panneau de commande est également actionné.

6.3.3 Modifier le code de clavier avec le code de modification

Avec un lecteur à clavier, vous pouvez modifier les codes de clavier paramétrés à l'aide du code de modification.



Une tentative de modification est soumise à une limite temporelle de 30 s. Si cette limite est dépassée, le mode modification se ferme et le mode normal revient.

- 1 Saisissez le code de modification.
- 2 Terminez la saisie du code par une brève pression (env. 1 s) sur la touche « Enter ».
Confirmation : bip permanent du vibreur et allumage permanent de la LED jaune.
- 3 Saisissez le code de clavier à modifier.
- 4 Terminez la saisie du code par une brève pression (env. 1 s) sur la touche « Enter ».
Confirmation : double bip intermittent du vibreur (en alternance : 2 sons d'env. 0,25 s/pause d'env. 0,5 s) et allumage intermittent de la LED jaune (en alternance : allumée 2 fois pendant env. 0,25 s/éteinte pendant env. 0,5 s).
- 5 Saisir le nouveau code de clavier.
- 6 Terminez la saisie du code par une brève pression (env. 1 s) sur la touche « Enter ».
Confirmation : bip permanent du vibreur et allumage permanent de la LED jaune.

7

Répétez la saisie du nouveau code de clavier.

Attention : Effectuer la saisie en 5 s, sinon la procédure s'interrompt.

8

Terminez la saisie du code par une brève pression (env. 1 s) sur la touche « Enter ».

Confirmation : le vibreur s'éteint. La LED verte est allumée en continu pendant env. 10 s, lorsque le nouveau code de clavier a été repris.



Une modification du code de clavier avec le code de modification n'est **pas** possible sur un lecteur raccordé au module de porte comlock 410 en mode de fonctionnement « Alarme de jour ».

6.4 Commande avec serrure de commutation

6.4.1 Serrure de blocage

Activation externe

- ① Fermez à clé la serrure de porte.
- ② Fermez à clé la serrure de blocage.
- ③ **Activation externe**
L'installation de détection d'intrusion est activée en externe.
Confirmation : bip long du vibreur (env. 3 s).

ou

Activation impossible

La serrure de blocage ne se ferme pas à clé.

Désactivation

- ① Ouvrez la serrure de blocage.
- ② **Désactivée (sans alarme)**
L'installation de détection d'intrusion est désactivée.
ou
Désactivée (avec alarme activée)
L'installation de détection d'intrusion est désactivée.
Confirmation : pendant 10 s, bip intermittent du vibreur (en alternance : son d'env. 0,5 s/pause d'env. 2 s). Le vibreur du panneau de commande est également actionné.
- ③ Ouvrez la serrure de porte.

6.4.2 Serrure de commutation à impulsion

Activation externe

- ① Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la vers la droite.
- ② **Activation externe**
L'installation de détection d'intrusion est activée en externe.
Confirmation : bip long du vibreur (env. 3 s).

ou

Activation impossible

L'installation de détection d'intrusion n'est **pas** armée en externe.
Confirmation : Pendant 10 s, son aigu intermittent du vibreur (son d'env. 0,25 s/pause d'env. 0,25 s).

Désactivation

- ① Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la vers la gauche.
- ② **Désactivée (sans alarme)**
L'installation de détection d'intrusion est désactivée.
ou
Désactivée (avec alarme activée)
L'installation de détection d'intrusion est désactivée.
Confirmation : pendant 10 s, bip intermittent du vibreur (en alternance : son d'env. 0,5 s/pause d'env. 2 s). Le vibreur du panneau de commande est également actionné.

7 Que faire si l'installation ne peut pas être activée ?



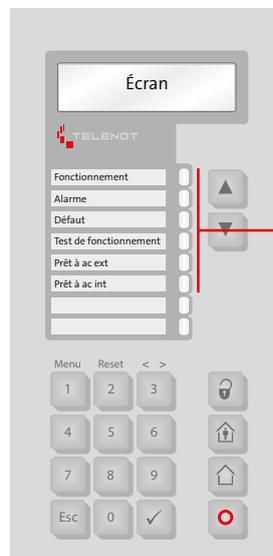
L'activation impossible est signalée par un bip intermittent du vibreur (en alternance : son d'env. 0,25 s/ pause d'env. 0,25 s) pendant 10 s.



Pour l'activation externe : la LED « Fonctionnement » et la LED « Prêt à l'activation externe » doivent s'allumer en vert.

Pour l'activation interne : la LED « Fonctionnement » et la LED « Prêt à l'activation interne » doivent s'allumer en vert.

Par défaut, les LED « Prêt à l'activation externe » et « Prêt à l'activation interne » se trouvent dans les positions indiquées. Celles-ci peuvent néanmoins différer selon le paramétrage.



LED « Fonctionnement »

LED « Alarme »

LED « Défaut »

LED « Test de fonctionnement »

LED « Prêt à l'activation externe »

LED « Prêt à l'activation interne »

Panneau de commande indicateur LED

Indicateur LED (états de fonctionnement)	Cause	Que faire ?
La LED « Fonctionnement » ne s'allume pas	L'installation est déjà activée en externe	
La LED « Alarme » est allumée	Une alarme n'est pas encore réinitialisée	Reportez-vous à la mémoire de messages pour voir de quelle alarme il s'agit. Lorsqu'il n'y a plus aucun danger, réinitialisez l'alarme (voir Panneau de commande/Commande avec panneau de commande/Réinitialisation de l'alarme, défauts et avertissement de pile faible). Vous pouvez également réinitialiser les alarmes de sabotage jusqu'à la classe VdS A (voir Panneau de commande/Structure de menu/Réinitialiser sabotage). Pour les alarmes de sabotage des classes VdS B et C, informez l'installateur.
La LED « Défaut » est allumée	Un défaut est présent	Reportez-vous à la mémoire de messages pour voir de quel défaut il s'agit. Si vous ne pouvez pas le corriger vous-même, informez l'installateur.
La LED « Prêt à l'activation externe » ne s'allume pas	Un détecteur est constamment déclenché ou une porte d'accès à la zone de sécurité n'est pas verrouillée (Exception : porte d'accès au dispositif de commutation)	Reportez-vous à la mémoire de messages pour voir quel détecteur est déclenché (par ex. fenêtre ouverte). Placez le détecteur au repos (par ex. fermez la fenêtre).
La LED « Prêt à l'activation externe » est allumée, mais aucun armage externe au niveau du dispositif de commutation n'est possible.	La porte d'accès au dispositif de commutation n'est pas verrouillée	Fermez à clé la serrure de porte.
La LED « Prêt à l'activation interne » ne s'allume pas	Un détecteur est constamment déclenché ou une porte d'accès à la zone de sécurité n'est pas verrouillée	Reportez-vous à la mémoire de messages pour voir quel détecteur est déclenché (par ex. fenêtre ouverte). Placez le détecteur au repos (par ex. fermez la fenêtre).

Tableau : Que faire si l'installation ne peut pas être activée ?



Si le panneau de commande possède également un panneau d'affichage à LED ou s'il s'agit du panneau de commande tactique BT 800/801, un détecteur déclenché, un groupe de détection, une zone de détection ou la surveillance de verrouillage peuvent être indiqués sur ce panneau de commande par des LED.

8 Maintenance et entretien

- Comme la CDI est exploitée dans des espaces intérieurs propres, il ne faut généralement pas effectuer de travaux de nettoyage. Si un nettoyage est néanmoins nécessaire, essuyez le boîtier avec un chiffon doux et humide, mais pas mouillé. N'utilisez pas de détergents agressifs (pas de diluants). Cela vaut également pour les autres composants de l'installation de détection d'intrusion.
- Les nettoyants habituels pour vitres comme Sidolin ou des chiffons de nettoyage spéciaux pour écrans d'ordinateur conviennent pour le nettoyage du panneau de commande tactile 800/801.
- Lors du nettoyage des détecteurs de mouvement infrarouge, veillez à ne pas endommager le film de protection situé devant l'orifice d'entrée infrarouge. Autrement, la sensibilité des détecteurs sera altérée.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement des détecteurs de mouvement. Pour ce faire, activez le test de fonctionnement lorsque l'installation est désactivée (voir Panneau de commande/Structure de menu/Test de fonctionnement). Puis, entrez dans la zone de surveillance des détecteurs. La LED d'indication située sur le détecteur est allumée tant qu'une personne est détectée.
- Conformément à la classe^oVdS C, 3 inspections (classe VdS B : 2 inspections) et 1 entretien de l'installation et des pièces de celle-ci doivent être réalisés annuellement par l'installateur et consignés dans le manuel de service.

9 Comportement à adopter en cas d'alarme

9.1 Alarme en cas d'absence (activée en externe)

Alarme pas auto-déclenchée

- ➊ Gardez votre calme.
- ➋ Dans le cas des installations de détection d'intrusion avec alarme externe sans alarme à distance : demandez de l'aide.
- ➌ N'entrez jamais seul dans le logement. Attendez l'arrivée du personnel mandaté.

Alarme auto-déclenchée

- ➊ Désactivez l'installation de détection d'intrusion.
- ➋ Réinitialisez l'alarme sur le panneau de commande.
- ➌ Informez dès que possible le personnel mandaté et donnez la fin de l'alerte.

9.2 Alarme en cas de présence (activée en interne)

Alarme pas auto-déclenchée

- ➊ Gardez votre calme.
- ➋ Dans le cas des installations de détection d'intrusion avec alarme interne sans alarme à distance : évaluez la situation et demandez de l'aide. Évitez de rencontrer l'intrus.
- ➌ N'intervenez en aucun cas. Attendez l'arrivée du personnel mandaté.

Alarme auto-déclenchée

- ➊ Désactivez l'installation de détection d'intrusion.
- ➋ Réinitialisez l'alarme sur le panneau de commande.
- ➌ Informez dès que possible le personnel mandaté et donnez la fin de l'alerte.

Sous réserve de modifications techniques